پیوست شماره 4
آیین دادرسی برای داوری

جدول زمانی

1. پس از مشورت با طرف‌ها، دیوان داوری در صورت امکان، ظرف هفت روز از تاریخ تشکیل دیوان داوری، جدول زمانی فرآیند دیوان داوری را تعیین خواهد کرد. جدول زمانی پیوست شده به این ضمیمه باید به عنوان راهنما مورد استفاده قرار گیرد. در صورتی که دیوان داوری نیاز به اصلاح جدول زمانی را تشخیص دهد، باید به صورت کتبی با طرف‌ها در مورد اصلاح پیشنهادی و دلیل آن مشورت کند و اصلاحات شکلی یا اداری لازم را در صورت لزوم انجام دهد.
2. فرآیند دیوان داوری از تاریخ تشکیل دیوان داوری تا تاریخ گزارش نهایی از 165 روز تجاوز نخواهد کرد، مگر اینکه طرف‌ها به نحو دیگری توافق کنند.

لوایح کتبی و سایراسناد

3. به استثنای مواردی که دیوان داوری تصمیم دیگری بگیرد، طرف خواهان باید اولین لایحه کتبی خود را حداکثر ظرف 15 روز پس از تاریخ تشکیل دیوان داوری به دیوان داوری ارائه کند. طرف خوانده باید اولین لایحه کتبی خود را حداکثر ظرف 45 روز پس از تاریخ تحویل اولین لایحه کتبی طرف خواهان به دیوان داوری ارائه کند. برای هر داور باید رونوشتی ارائه شود.
4. هر یک از طرف‌ها باید همزمان با تسلیم لایحه به دیوان داوری، یک نسخه از آن را به طرف دیگر نیز ارائه دهد.
5. ظرف 10 روز پس از پایان جلسه استماع، هر یک از طرف‌ها می‌تواند یک لایحه کتبی تکمیلی برای پاسخ به هر موضوعی که در جریان استماع پیش آمده به دیوان داوری و طرف دیگر تسلیم کند.
6. ر صورت توافق طرف‌ها و دیوان داوری، لوایح کتبی، مکاتبات و سایر اسناد می‌توانند در صورت امکان از طریق وسایل الکترونیکی تسلیم شوند.
7. اشتباهات جزئی با ماهیت دفتری در هر درخواست، اطلاعیه، لایحه کتبی یا سایر اسناد مربوط به رسیدگی دیوان داوری می‌تواند در اسرع وقت با تسلیم سندی جدید که به وضوح تغییرات را از طریق وسایل ارتباطی توافق شده نشان می‌دهد، اصلاح شود.

عملیات دیوان داوری

8. رئیس دیوان داوری در تمامی جلسات آن ریاست خواهد کرد. دیوان داوری می‌تواند اختیار اتخاذ تصمیمات اداری و شکلی را به رئیس تفویض کند.

9. به جز مواردی که در این ضمیمه به گونه ای دیگر مقرر شده باشد، دیوان داوری می‌تواند فعالیت‌های خود را به هر وسیله‌ای از جمله از طریق تلفن، ارسال دورنگار و هر وسیله ارتباط الکترونیکی دیگر انجام دهد. وسایل ارتباطی توسط دیوان داوری تعیین می‌شود و طرف‌ها باید از قبل مطلع شوند.
10. مذاکرات دیوان داوری باید محرمانه باشد. فقط داوران می‌توانند در مذاکرات دیوان داوری شرکت کنند. گزارش دیوان داوری باید بدون حضور طرف‌ها با توجه به اطلاعات ارائه شده و اظهارات ارائه شده تهیه شود.

استماع دادرسی

11. طبق جدول زمانی که مطابق با قاعده 1 تنظیم شده، حداقل یک جلسه استماع به طرف‌ها برای ارائه پرونده‌های خود به دیوان داوری اختصاص می‌یابد.
12. در صورت توافق طرف‌ها، دیوان داوری می‌تواند جلسات دیگری را نیز تشکیل دهد.
13. همه داوران باید در جلسات رسیدگی حضور داشته باشند. جلسات دادگاه داوری باید به صورت غیرعلنی و صرفاً با حضور داوران و طرف‌ها برگزار شود. با این حال، با مشورت طرف‌ها، دستیاران، مترجمان یا صورتجلسه نویسان تعیین شده نیز ممکن است در جلسات استماع حضور داشته باشند تا به دیوان داوری در انجام امورکمک کنند. هر گونه ترتیبات ایجاد شده توسط دیوان داوری می‌تواند با توافق طرف‌ها اصلاح شود.
14. جلسه استماع باید توسط دیوان داوری به نحوی انجام شود که اطمینان حاصل شود که طرف خواهان و طرف خوانده زمان مشابهی برای ارائه پرونده خود داشته باشند. دیوان داوری جلسه استماع را به روش زیر انجام می‌دهد: استدلال طرف خواهان؛ استدلال طرف خوانده؛ پاسخ طرف خواهان؛ پاسخ متقابل طرف خوانده؛ بیانیه پایانی طرف خواهان؛ و بیانیه پایانی طرف خوانده. رئیس می‌تواند محدودیت‌های زمانی برای استدلال‌های شفاهی تعیین کند تا اطمینان حاصل شود که به هر یک از طرف‌ها زمان مشابهی داده می‌شود.
15. طرف‌های اختلاف باید نسخه کتبی اظهارات شفاهی خود را ظرف یک روز از تاریخ جلسه در اختیار دیوان داوری قرار دهند.

محرمانگی

16. جلسات دادگاه داوری و اسناد ارائه شده به آن محرمانه خواهد بود. هر یک از طرف‌ها اطلاعات محرمانه ای را که توسط طرف دیگر به دیوان داوری ارجاع شده و آن طرف آن را محرمانه تعیین کرده است به عنوان اطلاعات محرمانه در نظر خواهد گرفت.

17. چنانچه یکی از طرف‌ها به دیوان اعلام کند که لوایح کتبی او محرمانه است، بنا به درخواست طرف دیگر، باید خلاصه ای غیرمحرمانه از اطلاعات مندرج در لوایح کتبی خود که برای عموم قابل افشا بوده را حداکثر ظرف پنج روز از تاریخ درخواست به دیوان ارائه دهد.. هیچ چیز در این قواعد دادرسی نمی‌تواند مانع یکی از طرف‌ها جهت افشای مواضع خود برای عموم شود.

نقش کارشناسان

18. در صورت درخواست یکی از طرف‌ها، یا به ابتکار خود، دیوان داوری می‌تواند اطلاعات و مشاوره فنی را از هر فرد یا نهادی که مناسب بداند، بخواهد، مشروط بر اینکه طرف‌ها موافقت کنند و منوط به رعایت شرایط و ضوابطی که طرف‌ها با آنها موافقت نمایند. دیوان داوری هر گونه اطلاعاتی را که از این طریق به دست آمده برای اظهار نظر در اختیار طرف‌ها قرار خواهد داد.

زبان کاری

19. زبان کاری رسیدگی‌های دیوان داوری، از جمله برای لوایح کتبی، استدلال‌ها یا ارائه‌های شفاهی، گزارش دیوان داوری و کلیه مکاتبات کتبی و شفاهی بین طرف‌ها و با دیوان داوری، زبان انگلیسی خواهد بود.

هزینه‌ها

20. دیوان داوری باید سابقه ای تنظیم نموده و گزارش نهایی از تمام هزینه‌های عمومی ناظر به رسیدگی، از جمله هزینه‌های پرداخت شده به دستیاران، صورتجلسه نویسان تعیین شده، یا سایر افراد که نزد خود دارد، ارائه دهد.

جدول زمانی راهنما برای دیوان داوری

دیوان داوری در تاریخ xx/xx/xxxx تأسیس شد

21. دریافت اولین لایحه کتبی طرف‌ها:

الف) طرف خواهان: 15 روز پس از تاریخ تشکیل دیوان داوری.

ب) طرف خوانده: 45 روز پس از (الف)؛

22. تاریخ اولین جلسه استماع با طرف‌ها: 30 روز پس از دریافت اولین لایحه طرف خوانده.

23. دریافت لوایح کتبی تکمیلی طرف‌ها: 10 روز پس از تاریخ اولین جلسه استماع.

24. صدور گزارش اولیه به طرف‌ها: 35 روز پس از دریافت لوایح کتبی تکمیلی.

25. مهلت ارائه نظرات کتبی طرف‌ها در مورد گزارش اولیه: 15 روز پس از صدور گزارش اولیه. و

26. صدور گزارش نهایی به طرف‌ها: ظرف 30 روز پس از ارائه گزارش اولیه.

رأی مبتنی بر صلح و سازش

27. اگر در جریان رسیدگی‌های داوری، طرف‌ها اختلاف را حل و فصل نمایند، بر اساس درخواست طرف‌ها دیوان داوری رسیدگی‌ها را خاتمه داده و می‌تواند رأی مبتنی بر صلح و سازش صادر کند.

گزارش‌های دیوان داوری:

28. گزارش اولیه باید شامل بخش‌های توصیفی و یافته‌ها و نتیجه‌گیری‌های دیوان داوری باشد.
29. در شرایط استثنایی، اگر دیوان داوری تشخیص دهد که نمی‌تواند گزارش اولیه خود را در بازه‌های زمانی مشخص شده در ضمیمه صادر کند، باید طرف‌های اختلاف را کتباً از دلایل تأخیر همراه با تخمین دوره ای که طی آن گزارش اولیه صادر خواهد کرد، مطلع کند. هر گونه تأخیر نباید از یک دوره 30 روزه دیگر تجاوز کند، مگر اینکه طرف‌های اختلاف به نحو دیگری توافق کنند.

تصمیم گیری:

30. گزارشات و تصمیمات دیوان داوری با اکثریت آرا اتخاذ خواهد شد.